

## SOMMAIRE

Avertissement / <i>Preface</i> .....	15
Rabelais en ymages / <i>Rabelais in images</i> .....	17
Quinze dessins inédits de Jean-Claude Buisson / <i>Fifteen unpublished drawings by Jean-Claude Buisson</i> .....	19

## IN MEMORIAM

Michael Screech ou l'irrévérent Révérend / <i>Michael Screech, the irreverent Reverend</i> .....	39
Le paradoxe du renard sur la glace. André Tournon rabelaisant / <i>The paradox of the fox on the ice.</i> <i>André Tournon reworking Rabelais</i> .....	45

## FORTUNES DE RABELAIS, DE CLAUDE NOURRY À ERNEST RENAN / USES OF RABELAIS, FROM CLAUDE NOURRY TO ERNEST RENAN

Claude LA CHARITÉ Présentation / <i>Introduction</i> .....	53
Mireille HUCHON Rabelais au gré des éditions / <i>Rabelais in his editions</i> .....	57

- Christine ARSENAULT  
 Rabelais et ses singes savants. Deux imitations  
 en contexte scientifique au XVI<sup>e</sup> siècle /  
*Rabelais and his scholarly imitators : Two imitations  
 in the scientific context of the sixteenth century* . . . . . 73
- Claude LA CHARITÉ  
 Rabelais polymathe, naturaliste et astrologue d'après  
 les *Elogia Rabelæsina* (BnF, LAT 8704) d'Antoine Le Roy /  
*Rabelais as polymath, naturalist, and astrologer, according  
 to Antoine Le Roy's Elogia Rabelæsina (BnF, LAT 8704)* . . . . . 85
- Bernd RENNER  
 Rabelais, Fischart et Urquhart à Thélème.  
 Ambiguïté et utilité du modèle utopique /  
*Rabelais, Fischart, and Urquhart at Thélème.  
 Ambiguity and usefulness of the utopian model* . . . . . 101
- Romain MENINI  
 L'édition ducatiennne (1711-1741). Notes et documents /  
*The Le Duchat edition (1711–1741). Notes and documents* . . . . . 125
- Richard COOPER  
 Rabelais pastiché. Satires inédites  
 contre le Régent Philippe d'Orléans (1715-1723) /  
*Rabelais pastiched. Unpublished satires  
 of "Le Régent" Philippe d'Orléans (1715–1723)* . . . . . 161
- Jacques et Cécile CORMIER  
 Présence de Rabelais dans l'œuvre de Robert Challe /  
*The presence of Rabelais in the work of Robert Challe* . . . . . 175
- Raphaël CAPPELLEN  
 Les illustrations des *Œuvres* de Rabelais  
 parues chez Desoer en 1820 /  
*The illustrations of Rabelais's Œuvres  
 published by Desoer in 1820* . . . . . 187

- Nassif FARHAT  
 Fin du pastiche et fin de l'Histoire  
 dans l'*Histoire du Roi de Bohême et de ses sept châteaux* /  
*The end of pastiche and end of History*  
 in the *Histoire du Roi de Bohême et de ses sept châteaux* . . . . . 225
- Anne-Pascale POUÉY-MOUNOU  
 Imiter Rabelais au féminin.  
 Portraits de femmes dans les *Contes drolatiques* /  
*Imitating Rabelais in the feminine.*  
*Portraits of women in the Contes drolatiques* . . . . . 239
- Azélie FAYOLLE  
 Renan lecteur de Rabelais /  
*Renan, reader of Rabelais* . . . . . 257

## MISCELLANÉES

- Nicolas LE CADET  
 Le « repertoyre » de Saint-Victor et la bibliothèque  
 anti-théologastre de Rabelais (*Pantagruel*, chap. VII) /  
*The "repertoyre" of Saint-Victor and Rabelais's*  
*'anti-théologastre' library* (*Pantagruel*, *chapter VII*) . . . . . 269
- Elizaveta LYULEKINA  
*Nulla tuum exemplum romanarum matronarum secuta est.*  
 La légende de Lucrèce comme source possible  
 de l'épisode de la haute dame de Paris (*Pantagruel*, XXI-XXII) /  
*Nulla tuum exemplum romanarum matronarum secuta est.*  
*The legend of Lucretia as a possible source for the episode*  
*of the Lady of Paris* (*Pantagruel*, XXI-XXII) . . . . . 303
- Carine ROUDIÈRE-SÉBASTIEN  
 Nouveau regard sur la bibliothèque de Jean Corone,  
 lecteur-commentateur humaniste de Pamiers /  
*A new look at the library of Jean Corone, the humanist*  
*reader-commentator of Pamiers* . . . . . 319

Elsa KAMMERER

La première transposition allemande de Rabelais observable  
*in vivo*. Enjeux d'une Anthologie bilingue commentée  
du *Gargantua* et de la *Geschichtsschrift* de J. Fischart (1575) /  
*The first German transposition of Rabelais observable in vivo*.  
*Issues of a commented bilingual anthology of Gargantua*  
*and Fischart's Geschichtsschrift (1575)* . . . . . 337

André GERVAIS

Qu'y a-t-il entre l'artiste et le moine ? Dada.  
À propos de Marcel Duchamp et François Rabelais /  
*What do an artist and a monk have in common? Dada*.  
*On Marcel Duchamp and François Rabelais* . . . . . 349

Julien CHAUFFOUR

Albert Robida, illustrateur et imitateur de Rabelais /  
*Albert Robida, illustrator and imitator of Rabelais* . . . . . 363

#### ANNOTATIUNCULÆ

Romain MENINI

« Ouvrage tel que les faisait Dædalus ».  
Note sur l'épître-préface au *Testament de Cuspidius* /  
*"A work such as Daedalus made"*.  
*A note on the epistle-preface to the Testament de Cuspidius* . . . . . 387

Claude LA CHARITÉ

Rabelais et la « terreur Panice » selon Politien /  
*Rabelais and the 'Panici terrores' of Poliziano* . . . . . 399

Raphaël CAPPELEN

Euripide et le suicide de Lédæ (*Tiers Livre*, LI) /  
*Euripides and the suicide of Leda (Tiers Livre, LI)* . . . . . 401

Olivier PÉDEFLOUS

En marge des paroles gelées. Rabelais, Platon et Ammonius /  
*In the margins of frozen words*.  
*Rabelais, Plato, and Ammonius Hermiae* . . . . . 407

Kees MEERHOFF L'indignation pédagogique d'un lecteur de Rabelais (vers 1545) / <i>The pedagogical indignation of a reader of Rabelais (circa 1545)</i> . . . .	413
---	-----

## CHRONIQUES

Comptes rendus / <i>Reviews</i> . . . . .	419
Rabelais en scène / <i>Rabelais at the theater</i> . . . . .	441

## FANFRELUCHES

Raphaël CAPPELLEN « À Troye, par Loys que ne se meur point », l'imprimeur des <i>Œuvres</i> de 1556 (NRB 59) / "À Troye, par Loys que ne se meur point". <i>The printer of the Œuvres of 1556 (NRB 59)</i> . . . . .	447
Résumés/ <i>Abstracts</i> . . . . .	459